

Siemréap, le 6 Février 1928.

---

N° 18.-

Le Conservateur du Groupe d'Angkor à  
Monsieur le Directeur de l'Ecole Française d'Extrême-  
Orient.

---

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE  
D'ANGKOR PENDANT LE MOIS DE JANVIER

- 1928 -

---

Les travaux ont été répartis comme suit:

1° Travaux de photographie

Les photographies de ce Rapport et quelques autres de documentation iconographique ont été prises par moi en utilisant les chassiss qui peuvent encore servir des deux appareils de la Conservation: les clichés ont été développés et les tirages de papiers exécutés par le photographe local qui, absorbé par ses travaux particuliers car les touristes sont nombreux, me demande un temps très long, d'où le retard dans l'envoi de ce Rapport.

Lors de mon passage à Phnom-Penh le mois prochain pour les fêtes de l'Incinération je tacherai de trouver un photographe et un dessinateur, ce qui ne peut naturellement se recruter sur place.

2° Travaux de dégagements.

PRAH KHAN - Gopura Nord III.- Une équipe de 28 coulis achève de rendre à la terrasse qui en précède l'entrée son

aspect d'antan par le relèvement des divers motifs sculptés, balustrades, nagas, bornes et dvarapalas qui furent retrouvés, malheureusement très morcelés, dans les déblais. L'équipe béton armé a collaboré très activement à ce travail, <sup>ressoudant</sup> ~~reliant~~ les pièces cassées par des crampons, consolidant ou reliant avec du ciment les différents fragments, etc... Le gros morceau fut le remontage sur leurs socles des deux dvarapalas de l'entrée: ces deux statues participent comme allure générale de cet aspect massif, un peu informe, que j'ai cru longtemps un indice d'ancienneté dans l'art khmer, par opposition à l'art<sup>d'</sup> Angkor Vat où se dégage une élégance délicate: aussi bien dans l'architecture que dans les motifs sculptés qui présage l'exagération de minceur que prendra l'art siamois.

Ces statues de dvarapala n'ont pas de symétrie dans leur geste; si d'une main elles tiennent toutes deux la massue, la main du deva (Est), à demi cassée, semble faire le geste de s'appuyer sur un bâton et la main de l'asura (Ouest) est plaquée sur la poitrine. On a profité des échafaudages dressés en vue du remontage de ces statues pour replacer sur le sommet du fronton de l'entrée du porche quelques pierres qui en étaient tombées. La photo 953 montre le côté ouest du porche central après dégagement et la photo 954 les coulis rassemblant les morceaux du deva. La photo 963 montre l'équipe béton armé remontant sengk et balustrade de la terrasse: cette photo peut être comparée à la photo 939 du précédent Rapport.

On a commencé l'enlèvement des blocs obstruant le passage

central: au cours de ce dégagement on a trouvé une tête brahmanique coiffée du mokot A (photo 952).

Gopura Est III. - Une équipe d'une trentaine de coulis a achevé le dégagement au sud de la galerie sud de ce Gopura: il ne reste plus à déblayer que la petite chambre isolée à l'extrémité de cette galerie. On a pu remonter un linteau tombé sur les éboulis à l'intérieur de la galerie Sud du passage latéral Sud: malgré son poids (près d'une tonne et demie) et ses dimensions (2m42X0,63X0,42) cette pierre a été remise à sa place ancienne au-dessus de la porte; on a consolidé au ciment et rattaché au mur avec des crampons les colonnettes octogonales supportant ce linteau qui par mesure de précaution a été chaîné avec un fer plat.

L'exécution de ce travail et la manoeuvre de ce bloc avec les moyens rudimentaires dont disposent les coulis fut<sup>ent</sup> dirigées par<sup>un</sup> nouveau caporal que j'avais embauché pour remplacer l'ancien qui avait suivi M. Fombertaux à Sambor. Ce nouveau caporal fut choisi par moi, non parmi les nombreux postulants plus ou moins munis de certificats qui avaient défilé à mon bureau mais parmi les anciens coulis qui travaillaient à ce chantier et dont j'avais remarqué l'expérience et le savoir faire.

Le linteau remplacé, bien qu'assez détérioré, montre cette particularité d'une composition légèrement désaxée comme si l'extrémité Est en avait été légèrement retaillée pour en diminuer la longueur. (Photo 955 - avant dégagement de la galerie - et photo 956 après dégagement). -

On a retrouvé dans les déblais une petite statuette assise décapitée sans grand intérêt.

Les photos 957 et 958 montrent le porche latéral Sud dégagé muni de ses deux lions remis en place.

La photo 958, bien qu'un peu confuse, prendra tout son intérêt rapprochée de la photo du même endroit n°820 de février 1927. La photo 964 montre le dégagement de l'extrémité Sud de la galerie: rapprochée des anciennes photos 821 et 930 elle constitue un <sup>résumé</sup> aperçu frappant des phases du dégagement de cet angle de prasat.

Gopura Est IV. - Une équipe d'une trentaine de coulis a terminé la réfection du mur de soutènement Sud qui doit supporter la balustrade des géants. Un assez grand nombre de pierres, surtout dans la partie médiane, n'ont pu être retrouvées ou bien retrouvées fissurées, morcelées, corrodées, étaient inutilisables: on les a remplacées par de nouveaux blocs provenant des décombres du Gopura. On rétablit actuellement le massif intérieur de la chaussée sous le dallage affaissé avec des blocs de latérite provenant d'une brèche voisine du mur d'enceinte et en remblayant la partie effondrée qui avait laissé supposer un passage souterrain des eaux.

Des coulis de l'équipe béton armé ont rejointoyé au ciment le parement du mur de soutènement dont le bas relief, esquissé seulement par endroits, montre des scènes nautiques qui s'apparentent à celles du Bayon.

La photo 959 présente la vue en cours de ce chantier.

KHLÂN SUD. - Une équipe de 25 coulis a continué le dégagement des bases de galeries et vestiges à l'Est de ce khlân. J'ai acquis la certitude que ces galeries sont postérieures à la construction du khlân, construction que tout concorde: architecture, sculptures et inscriptions, à placer à la même époque que les entrées du Palais Royal et Takeo; en effet j'ai retrouvé dans la partie centrale un perron encore intact descendant jusqu'au niveau inférieur et englobé dans la maçonnerie et le remblai de la galerie (photos 960 et 961) J'ai fait dégager, suivant la méthode adoptée ailleurs, la partie Sud de ce perron qui laisse voir le socle d'échiffre légèrement entaillé pour recevoir le dallage supérieur et le mur de soutènement en latérite de la Galerie. Mais, chose curieuse, si le perron ainsi bloqué indique que la galerie n'était pas prévue lors de la construction du khlân les portes de la même façade aux extrémités sont dépourvues de tout perron d'accès comme si la galerie pourtourante extérieure qui y aboutit faisait partie du plan d'ensemble primitif.

La photo 962 montre la galerie médiane vue du porche central du Khlân.

En dégageant partiellement le dallage inférieur de la courrette Nord on a reconnu que la rigole qui suit la base du soubassement se prolonge vers l'Est en A (Croquis I)

Je l'ai fait sonder sur un mètre de <sup>longueur</sup> ~~profondeur~~ mais une fouille un peu plus loin en B m'a prouvé qu'elle ne traversait pas le massif du soubassement de la galerie.

On dégage actuellement le sol de la courette Sud où l'on retrouve les nombreux débris de tuiles et de briques déjà trouvés dans les parties dégagées des autres courettes.

BAPHUON.- Une équipe de 25 coulis a achevé l'enlèvement des blocs qui obstruaient l'angle extérieur Sud Ouest du passage central des entrées orientales de ce monument.

Le soubassement à cet endroit est apparu assez endommagé, un grand nombre de pierres du bandeau supérieur sont tombées ou cassées. Parmi les pierres retirées des déblais j'ai retrouvé le motif décoratif composé d'animaux qui semble être la caractéristique de l'ornementation des murs de ce temple. Il me semble donc difficile de voir ce gopura d'entrée d'une autre date que le temple lui-même : le passage central de ce gopura dont il ne reste plus rien des parties hautes était couvert en forme de prasat ordinaire avec le couronnement rond habituel, comme cela ressort de quelques pierres retrouvées dans les décombres.

On a trouvé quelques fers d'ancres plates du modèle curviligne qui semble aussi particulier au Baphuon. (cfr. A.A.K. - I - I - p. 25 )

J'ai fait transporter au magasin une statue qui gisait sur la porte sud du gopura et dont la tête détachée - et même fendue en deux (Photo 952 -B ) était une proie facile pour les visiteurs.

### 3° Travaux d'entretien.

Ayant embauché un nouveau caporal pour remplacer le caporal Samret qui s'avérait définitivement impuissant à recruter un nombre suffisant de coulis j'ai mis ce nouveau caporal à nettoyer les endroits suivants:

Baksei Cam Kran

Portes Sud et Nord d'Angkor Thom où la brousse avait reparu de façon intensive . En ce moment cette équipe de 25 coulis nettoie l'arène de la fosse des éléphants au Sud Ouest de Prah Khan et enlève les terres qui formaient un bourrelet désagréable le long du mur circulaire d'enceinte.

ANGKOR VAT.- Une équipe de 24 coulis continue à entasser sur les berges de la douve Ouest le lucbinh retiré que l'on brûle quand il est suffisamment sec.

L'équipe de béton armé a, pendant les quelques jours où sa présence n'était pas indispensable à Prah Khan, relevé et rejointoyé les dalles des gradins de la douve Ouest au Sud de la chaussée d'accès.

J'ai fait détacher de cette équipe deux coulis que j'occupe à balayer et nettoyer les différentes galeries du temple et à surveiller les visiteurs de toutes races et de toutes espèces qui hantent les lieux: cette surveillance n'est pas évidemment très efficace mais à défaut d'autre elle est préférable à pas de surveillance du tout.

Dans le même ordre d'idées et à la suite de l'incident Tityna j'ai fait une randonnée générale dans Angkor Vat pour <sup>re</sup> savoir les sculptures détachées et statues diverses qui gisent dans les galeries, susceptibles de tenter les touristes.

Au Prah Pean (cloître cruciforme) et au troisième étage j'ai fait enlever et transporter en lieu sûr, c'est -à-dire au magasin, certains corps et têtes de statues, la plupart d'ailleurs

absolument insignifiants par eux-mêmes.

Au deuxième étage aucune sculpture n'est facilement transportable mais quelques buddhas ont des têtes assez belles et certains touristes ne reculent pas devant la décapitation pour emporter le morceau.

Comme il est difficile de les enlever du lieu où elles sont j'ai résolu de les inscrire au registre d'inventaire, avec notations des mesures et description aussi complète que possible: puis d'y mettre un numéro très apparent.

TOURNEE A KRALANH.- Je suis allé au kilomètre 336 voir les vestiges dont les Travaux Publics demandent l'utilisation des matériaux pour la nouvelle route; cette visite a fait l'objet de ma lettre n° 14 et je n'ai pas y revenir, mais j'ai profité de cette tournée pour aller jusqu'à Kralanh où l'Ingénieur des Travaux Publics m'avait signalé des sculptures inédites trouvées par lui: ces sculptures, qui m'ont été envoyées depuis par les soins du Résident de Siemréap et qui sont maintenant au dépôt, présentent quelque intérêt, malgré le peu de valeur au point de vue artistique de certaines, par le type un peu spécial du décor qui se différencie de celui qu'on voit habituellement dans le Groupe d'Angkor. La Photo 965 groupe les principaux morceaux.

PRASAT PLANG.- Au retour de Kralanh je me suis arrêté au Prasat Plang (n°664 de l'I.K.) que d'ailleurs j'avais déjà visité en Décembre 1918: mais sa proximité de la nouvelle route m'a fait faire cette visite en l'envisageant au seul point de vue risques de vols ou de déprédations.

La seule pièce transportable est à l'intérieur du sanctuaire, une statuette assise qu'il serait prudent de rentrer en lieu sûr.

D'ailleurs la même précaution s'imposerait pour toutes pièces facilement transportable située dans les prasat et temples à proximité des nouvelles pistes ou routes automobilables et fréquentées des touristes.

J'ai remarqué de nouveau à ce Prasat Plang le réemploi fragment de certains linteaux et de certaines colonnettes, retaillés pour les faire concorder aux dimensions de leur emplacement actuel.

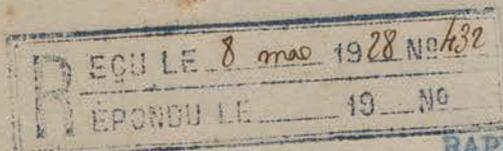
Enfin pour la première fois j'ai vu un de ces nombreux trous ronds sur lesquels s'exerce la sagacité des archéologues utilisé et occupé. Par hasard ou destination habituelle? C'est au bas de l'angle Nord Ouest du sanctuaire: un fer rond de 0,024 de diamètre encastré et scellé dans un trou de la pierre dépasse de 2 à 3 centimètres.

La raison de ce fer à cet endroit ne m'apparaît pas nettement, je l'avoue.

*Charvat*

Siemréap, le 1er Mars 1928.

Le Conservateur du Groupe d'Angkor à  
Monsieur le Directeur de l'École Française  
d'Extrême-Orient.



RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE  
D'ANGKOR PENDANT LE MOIS DE FEVRIER

- 1928 -

Les travaux ont été répartis comme suit avec une certaine fluctuation dans le nombre des coulis vers le milieu du mois dont on m'a donné deux explications: 1° mise en culture des Chamkars - 2° réquisitions administratives pour les nouvelles routes en cours dont on active l'achèvement.

Ces deux explications je l'avoue ne me satisfont pas pleinement car je n'arrive pas à comprendre pourquoi avec certains caporaux cette fluctuation ne s'est pas fait sentir, alors qu'elle est assez forte sur d'autres chantiers.

1° Travaux de photographies.

J'ai opéré dans les mêmes conditions que le mois précédent, prenant les vues et faisant développer et tirer les papiers en ville.

J'ai préparé un projet de laboratoire de photographie prévu en adjonction au bâtiment de la Conservation à côté du bureau. Je soumettrai ce projet à Monsieur Parmentier lors de mon passage à Phnom-Penh et j'en profiterai pour visiter l'installation du laboratoire du musée Albert Sarraut pour me

documenter à fond sur le sujet avant de le mettre à exécution.

2° Travaux de dégagements.

PRAH KHAN - Gopura Nord LII. - Une équipe d'environ dix huit coulis a débarrassé le passage central de ce Gopura des blocs écroulés qui l'encombrent et elle commence le même travail dans les ailes latérales.

Indépendamment d'une première batterie d'étais déjà placée sous la voûte du passage A (croquis n° I) j'ai reconnu que la stabilité des portions de voûtes encore en place en B n'était assurée que par les racines de l'arbre qui surplombe cet endroit. Cet arbre pouvant périr et se dessécher la voûte devenait un danger réel que j'ai essayé de conjurer en faisant placer par l'équipe béton armé toute une série de cadres, linteaux, potelets etc... venant soutenir les blocs en suspens par dessous. (Photo 972) En même temps l'équipe béton armé poursuivait son travail de raccord et remise en place des différents morceaux de balustrade de la terrasse précédant le porche central. Les photos 973 - 974 et 975 montrent différentes vues de ce travail terminé et des dvarapalas redressés.

Un intéressant parallèle d'aspect pourrait être fait entre les photos 939 - 927 - 973 et la photo reproduite dans le Guide Commaille en haut de la planche 57 (page 198). Parmi les pierres retirées des déblais de l'aile Ouest du passage central j'ai fait grouper des fragments de fronton et 2 linteaux dont photo sera envoyée dans le prochain Rapport. J'ai fait cimenter la canalisation d'évacuation d'eau au nord-ouest de la terrasse

d'accès au porche.

GOPURA EST III.- Une équipe de 38 coulis a continué le dégagement en cours des galeries constituant l'aile sud de ce Gopura. Trois piliers à demi renversés, épaulés par les éboulis, ont été laissés sur le sol à cet endroit: ils présentent à la base le personnage regravé en ascète, genoux levés, habituel aux édifices de l'époque du Bayon.

On a commencé le dégagement de la chambre extrême-Sud: cette chambre est surtout encombrée par une énorme termitière qui déborde sur la façade orientale et enrobe de son mortier si résistant la base de l'angle extérieur Sud. A cet endroit plusieurs pierres mal équilibrées ont été consolidés par des linteaux, potelets ou remplissages en béton, ce qui a permis d'exécuter le travail de dégagement sans risque pour les coulis.

Sur la façade ouest le fronton au dessus de la porte a été également soutenu par un linteau de ciment. J'ai fait débroussailler les environs de l'aile sud de ce gopura sur la façade intérieure Ouest, ce qui m'a fait reconnaître en A (croquis 2) une dépression que j'ai d'abord prise pour un srah et qui n'est qu'un trapeang.

Dans ce débroussaillage on a trouvé un vestige de statue et une grosse main tenant un flacon. Les photos 976 et 977 montrent<sup>nt</sup> la façade ouest de l'entrée sud après débroussaillage et avant dégagement. On commence à débloquer l'angle S.O. du passage latéral Sud (Photo 978).

GOPURA EST IV.- Une équipe d'une trentaine de coulis

continue la réfection de la chaussée des géants, côté sud en remblayant les parties excavées ou affaissées avec de la terre prise dans la douve: on reconstitue l'infrastructure de la maçonnerie avec les blocs de latérite provenant d'une brèche du mur d'enceinte et amenés à pied d'oeuvre par deux wagonnets Décauville. Sur le dessus on replace le dallage en grès qui avait été déposé et rangé à côté. Ce travail a été commencé en partant des deux extrémités Est et Ouest. On remblaye la partie Sud du pseudo passage souterrain formant coupure dans la chaussée. En prélevant pour ce remblai la terre dans le fossé j'avais un vague espoir de retrouver quelques unes des têtes des géants qui manquent. Cet espoir a été déçu.

Les photos 979 -980 et 981 montrent plusieurs aspects de ce chantier .

KHLAN SUD.- Une équipe de 25 coulis continue le dégagement des ouvrages ou vestiges de maçonnerie à l'est de ce bâtiment. En enlevant les terres à l'angle sud de la courette Sud on a trouvé un prolongement de la canalisation qui longe le sous-bassement des galeries absolument analogue et symétrique à celui que j'avais signalé au nord dans mon dernier Rapport. Malheureusement un énorme Yao à cet endroit n'a pas permis de poursuivre le sondage: d'ailleurs presque toute la galerie qui clôture au Sud la courette à l'est de ce khlan a disparu et c'est à peine si on retrouve quelque trace des fondations: j'ai fait continuer le dégagement d'un vague massif en latérite qui double au Sud l'emplacement de cette galerie Sud, mais là encore j'ai été arrêté par les racines du Yao que je viens de mentionner.

L'enlèvement des terres des courettes à l'est du Khlân Sud montre toujours dans les déblais, en très grande quantité, des débris de briques, tuiles et poteries.

EROL ROMA. - Une équipe de 23 coulis a débroussaillé l'arène de cette fosse des éléphants que je continue cependant à appeler du nom que les indigènes lui donnent. J'ai fait égaliser le terrain contre le mur intérieurement pour avoir une vue d'ensemble plus nette: j'ai également fait faire un petit sentier permettant de cheminer sur le talus du mur nord du côté où se trouve la canalisation d'évacuation d'eau.

On a trouvé dans ce dégagement deux pierres de grès l'une taillée en forme de couronnement de crête de mur et l'autre montrant un décor de fragment de pilastre qui paraissent provenir de Prah Khan.

Ayant entendu dire par M. Fombertaux qu'un prince Siamois de passage à Angkor avait suggéré qu'au centre de l'arène on devait trouver un motif de maçonnerie, j'ai fait faire un sondage à cet endroit. On n'a rien trouvé sauf à 0m80 sous le niveau actuel du sol vers le milieu, un peu à l'est, une pierre plate en grès de 0m18 d'épaisseur où se distingue très vaguement sur un côté une esquisse de moulure en pétales de lotus.

BAPHUON .- Cette équipe a ensuite été mise à dégager le soubassement Sud du 1er étage du Baphuon à l'ouest du perron central. Ce soubassement est remblayé partiellement par les terres rejetées là lors du dégagement du monument et tout à côté se trouve le talus ou levée de terre qui clôture le Baphuon au Sud.

(croquis n° 3) Ce travail fait partie du programme de cette année et de plus offre l'occasion de vérifier l'hypothèse Stern (le Bayon d'Angkor Thom - p. 61 en haut). On peut évidemment tirer un argument en faveur de la chaussée partant du Bakheñ pour aboutir au perron Sud du Baphuon du fait que ce perron Sud ne descend pas jusqu'au bas du monument et s'interrompt à mi-hauteur (croquis n° 3) mais je me demande si à l'autre extrémité (au sud) cette voie triomphale est aussi nettement marquée; le Bakheñ semble bien être axé et s'orienter Est-Ouest avec deux escaliers dont l'un très visible à l'Est l'autre simplement indiqué par les 2 lions de départ à l'Ouest, mais le versant Nord ne donne aucune impression de marquer le départ d'une avenue.

La levée de terre qui circonscrit le Baphuon s'avère postérieure à ce monument puis qu'elle recouvre le mur d'enceinte en grès qui paraît bien de l'époque du Baphuon. J'en peux déduire une autre preuve de ce fait que dès le premier coup de pioche près du perron sud on a trouvé enfermé dans cette levée de terre un morceau de balustrade qui ne peut guère provenir que du Baphuon.

Mais alors pourquoi le perron sud seul (les 3 autres perrons descendent jusqu'au bas du monument) about-il sur un remblai à mi-hauteur qui aurait donc été prévu lors de la construction du monument ? Je vais tâcher de tirer la chose au clair par de nouveaux sondages, mais auparavant j'ai pris les deux photos 982 et 983 pour conserver le souvenir de l'état actuel.

3° Travaux d'entretien.

BAPHUON.- Une équipe d'une vingtaine de coulis a nettoyé l'espace compris entre le soubassement des entrées occidentales et la route.

J'ai fait niveler le terrain, comblant les cavités avec la partie en renflement qui du côté sud marquait le prolongement de la levée de terre qui fut rasée il y a cinq ans pour laisser apercevoir le mur d'enceinte. Puis j'ai fait réunir tous les blocs de pierres épars qui gisaient là, faisant aligner les blocs décorés ou moulurés et laissant les autres en un tas qui pourra être livré au concassage pour l'empierrement des routes.

Le but que je poursuivais en faisant ainsi place nette était surtout de bien démasquer et laisser apparaître les bases assez bizarres de murs décorés de bas-reliefs qui se trouvent à cet endroit et dont une partie au Nord se raccorde à l'extrémité Sud de la terrasse des éléphants. On a trouvé dans les déblais un morceau de trompe provenant d'un éléphant en saillie sur le mur sud du perron sud de la terrasse des éléphants. Cet élément présente la particularité de montrer un petit personnage étreignant le bout de la trompe.

ANKOR VAT.- Une équipe de 25 coulis semble avoir enfin eu raison de la plus grande partie du luc-binh qui, il y a quelques mois, recouvrait la nappe d'eau des douves occidentales. A cette heure cette équipe opère dans la partie Nord de ces douves.

L'aspect du temple de ce côté a repris son aspect magistral d'autrefois avec la tâche regrettable du déboisement trop

intense qui remplace devant le Bungalow la jolie note de verdure de jadis par la vue trop apparente du mur d'enceinte.

L'équipe béton armé d'une vingtaine de coulis n'a pas quitté ce mois-ci Prah Khan où elle a opéré aux Gopuras III Est et Nord.

#### 4° Divers.

DEPOT du BAYON.- Un charpentier a été mis vers la fin du mois à construire un hangar en appentis contre les dépendances à côté du Vat Prah Nok pour abriter le matériel Decauville récemment acheté.

ANKOR VAT.- J'ai commencé le recensement pour les inscrire à l'Inventaire et les marquer d'un numéro apparent de toutes les statues à l'intérieur des galeries d'Angkor Vat en commençant par le second étage.

VISITES.- J'ai eu le plaisir de faire les honneurs des chantiers de Prah Khan et du Dépôt du Bayon à Monsieur le Commandant de Lajonquière et au Marquis de Chasseloup Laubat .

Je les ai accompagnés au Phnom Koulen ce qui m'a fait faire connaissance avec la nouvelle piste qui permet aux autos de monter sur le plateau même du Mahendra parvata. J'en ai profité pour aller voir quelques vestiges inédits que m'avaient signalés les Travaux Publics.

Il s'agit de sculptures rupestres: des buddhas en bas-reliefs dans un creux de rocher à environ 2 kilomètres au Nord du village de Sambuor et une cuve rectangulaire dans le lit même de la rivière sculptée de personnages que je n'ai pas pu très

bien distinguer; au milieu se trouve un fragment de piédestal.

J'ai constaté qu'au Prah Thom on avait réparé l'échelle qui accède au buddha couché; pour supporter les deux énormes poutres de bois qui servent de limon on a emprunté aux grottes du voisinages deux piédestaux anciens en grès. L'un d'eux porte une inscription. Il serait préférable de ne pas utiliser pour ce rôle de dé de support ces vestiges qu'on peut considérer comme classés.

J'ai eu l'occasion de montrer les sculptures du Dépôt du Bayon à M<sup>lle</sup> et Mr. Bolin chargé d'affaires de Belgique au Siam, à M<sup>lle</sup> Meunard et M<sup>lle</sup> et Mr. André Berthelot.

Quand à la visite du Gouverneur des Straits Settlements, ayant rencontré par hasard le Résident de Siemréap qui lui montrait les monuments d'Angkor, il me fut demandé d'ouvrir les portes du Dépôt du Bayon.

Sir Clifford m'a parlé surtout de Commaille dont il a conservé un souvenir ému.-

*Shankar*

Rélevé des dépenses effectuées pendant le mois de Février 1928.

Montant des crédits inscrits au budget	Moyenne mensuelle	Nomenclature des dépenses	Dépenses effectuées au cours du mois de.....		Report des dépenses effectuées pendant les mois précédents sur:		Reste disponible au 1er..... sur:		
			sur le budget de l'Ecole F.d'E.O.	sur le budget local du cambodge	le budget de l'Ecole Française d'Extrême-Orient.	Le budget local du Cambodge.	le budget de l'Ecole F.d'E.O.	le budget local du Cambodge	
\$	\$	A.- Sur les crédits de l'article 1er du Budget de l'Ecole Française d'Extrême-Orient.							
8.717,94	726,49 <sup>5</sup>	<u>Personnel Européen:</u> Solde et indemnités du Conservateur.....	Néant (pas reçu mandat)		714,91			8.003,03	
		B.- Sur les crédits de l'article 2 du Budget de l'Ecole Française d'Extrême-Orient et sur la subvention du budget local du Cambodge.							
1.866,00	155,50	<u>1° Personnel indigène:</u> Solde d'un photographe temporaire à 40\$ par mois. Solde d'un secrétaire dactylographe temporaire à 35\$ par mois.....	58,50		83,15			1.724,35	
1.440,00	120,00	<u>2° Gens de service:</u> 1 chauffeur à 50\$ par mois..... 1 chef de chantier (Var) à 40\$ par mois..... 1 magasinier (Kruoch) à 30\$ par mois.....	Néant (pas reçu mandat)		120,00			1.300,00	
32.193,50	2.682,79	<u>3° Travaux, fouilles, dégagement.....</u>	1.301,20	836,80	1.774,20	830,30	19.118,10	8332,90	
		<u>4° Outillage, matériaux:</u> Augmentation et modernisation du gros matériel... Achat d'outils fers, ciment pour travaux courants..... Frais de transport de matériaux.....	2.120,00		300,15			8.339,85	
10.000,00 600,00 160,00	63,33	<u>5° Dépenses diverses:</u> Fournitures de bureau et produits photographiques Entretien de l'automobile: réparation, pneus, essence..... Entretien des immeubles..... Construction d'un laboratoire de photographie.... Imprévis.....	47,60		37,65			3.655,25	
58.717,94	3.333,33 <sup>8</sup>	Total.....	3.527,30	836,80	3.030,06	830,30	42.160,58	8332,90	

Le 1er Mars 1928.  
Le Conservateur des Ruines du Groupe d'Angkor.